

MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN USO CORRETTO E SICURO DELL'APPARECCHIO

IT **Kooper**[®]



Grattugia elettrica | 5900999 - 5900100

Batteria al litio 1100mah - 2,4 V - Caricabatterie 230 V ~ 50 Hz

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO.

ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

PRODOTTO IMPORTATO DA GALILEO SPA - STRADA GALLI N. 27 - 00019 VILLA ADRIANA (RM) - MADE IN EXTRA UE

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

PERICOLO PER I BAMBINI!

- QUESTO APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
- L'APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI. TENERE FUORI DALLA LORO PORTATA. L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA O DELLA NECESSARIA CONOSCENZA, PURCHÉ SOTTO SORVEGLIANZA DI UN ADULTO RESPONSABILE OPPURE DOPO CHE LE STESSE ABBIANO RICEVUTO ISTRUZIONI RELATIVE ALL'USO SICURO DELL'APPARECCHIO E ALLA COMPrensIONE DEI PERICOLI AD ESSO INERENTI. I BAMBINI NON DEVONO GIOCARE CON L'APPARECCHIO. LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DESTINATA AD ESSERE EFFETTUATA DALL'UTILIZZATORE NON DEVE ESSERE EFFETTUATA DA BAMBINI SENZA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO RESPONSABILE.
- I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

PERICOLO LESIONI!

- PRESTARE MASSIMA ATTENZIONE NEL CASO IN CUI SI UTILIZZI L'APPARECCHIO IN PRESENZA DI BAMBINI.

- QUANDO L'APPARECCHIO E' IN FUNZIONE CONTROLLARLO COSTANTEMENTE E NON LASCIARLO MAI INCUSTODITO.
- PER EVITARE LESIONI TENERE LONTANI VESTITI E ALTRI OGGETTI.
- PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNERE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA! NON INSERIRE LA SPINA DELL'APPARECCHIO NELLA PRESA SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.
- NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO DELL'APPARECCHIO ED ATTENDERE SEMPRE L'ARRESTO.
- TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA QUANDO L'APPARECCHIO NON E' UTILIZZATO.
- NON EFFETTUARE ALCUN TENTATIVO DI PULIZIA MENTRE L'APPARECCHIO E' IN FUNZIONE.
- LE OPERAZIONI DI PULIZIA NON DEVONO ESSER EFFETTUATE DA BAMBINI NON SORVEGLIATI.

PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!

- QUESTO APPARECCHIO È CONCEPITO PER FUNZIONARE UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA. PRIMA DI METTERLO IN FUNZIONE ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.
- COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A PRESE DI CORRENTE AVENTI PORTATA MINIMA 10 AMPERE.
- NON TIRATE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO STESSO PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.
- SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALI-

MENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.

- NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGLIENTI; EVITARE DI SCHIACCIARLO.

- NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO AD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ECC.).

- NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:

- CON LE MANI BAGNATE O UMIDE;

- SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;

- SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA È DIFETTOSO;

- IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.

- NON COPRIRE L'APPARECCHIO CON ASCIUGAMANI, INDUMENTI, ECC.

- COLLOCARE L'APPARECCHIO SOLO SU PIANI DI APPOGGIO ORIZZONTALI E STABILI, LONTANO DA DOCCE, VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI, ECC.

- SE L'APPARECCHIO SI DOVESSE BAGNARE O ENTRASSE IN CONTATTO CON ACQUA NON UTILIZZARLO E FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO.

- TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.

- LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO. RIPARARE DA SÉ L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO.

- UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE, TAGLIANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA, PRIMA DI BUTTARLO.
- PULIRE L'APPARECCHIO UTILIZZANDO UN PANO UMIDO. NON USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.
- L'APPARECCHIO È CONCEPITO PER L'USO DOMESTICO.

**NON FATE FUNZIONARE L'APPARECCHIO A VUOTO.
NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER TRITARE ALIMENTI
AVENTI UN'ECESSIVA CONSISTENZA.**

- NON IMMERGERE NESSUNA PARTE IN ACQUA
- NON ESPORRE AL CALORE O AL FUOCO

PERICOLO DI ESPLOSIONE!

- NON MANOMETTERE E NON PERFORARE LE BATTERIE;
- NON GETTARE LE BATTERIE NEL FUOCO.
- SE IL LIQUIDO FUORIUSCITO DALLE BATTERIE VIENE A CONTATTO CON INDUMENTI O PELLE, LAVARE IMMEDIATAMENTE LA PARTE CON ACQUA PULITA E CONSULTARE SUBITO UN MEDICO. INTERRUOMPERS IMMEDIATAMENTE L'USO DELLE BATTERIE SE SI NOTANO ANOMALIE. EVITARE IL CONTATTO DELLE BATTERIE CON OGGETTI METALLICI, COME CHIAVI O MONETE.
- NON SMONTARE, TAGLIARE, COMPRIMERE, PIEGARE, FORARE O IN ALCUN MODO DANNEGGIARE LA BATTERIA. IN CASO DI FUORIUSCITA DI LIQUIDO

DALLA BATTERIA, EVITARE IL CONTATTO DEL LIQUIDO CON LA PELLE O GLI OCCHI. QUALORA IL CONTATTO SI VERIFICHI, SCIACQUARE IMMEDIATAMENTE LA PARTE COLPITA CON ABBONDANTE ACQUA OPPURE CONSULTARE UN MEDICO. NON MODIFICARE, NÉ TENTARE DI INSERIRE OGGETTI ESTRANEI NELLA BATTERIA E NON IMMERGERLA NÉ ESPORLA ALL'ACQUA O AD ALTRI LIQUIDI. NON UTILIZZARE LE BATTERIE E IL CARICA-BATTERIE PER SCOPI DIVERSI DA QUELLI PRESCRITTI. L'USO IMPROPRIO O L'USO DI BATTERIE O CARICABATTERIE NON APPROVATI O INCOMPATIBILI PUÒ COMPORTARE IL PERICOLO DI INCENDIO, DEFLAGRAZIONE O ALTRI PERICOLI PER IL QUALE IL PRODUTTORE NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ NÉ FORNISCE ALCUNA GARANZIA.

- NON UTILIZZARE MAI UNA BATTERIA O UN CARICABATTERIE CHE RISULTI DANNEGGIATO. USARE IL CARICABATTERIE SOLO IN LUOGHI CHIUSI.
- NON GETTARE LE BATTERIE NEI RIFIUTI DOMESTICI RISPETTARE LE NORMATIVE LOCALI. RICICLARLE, QUANDO POSSIBILE.

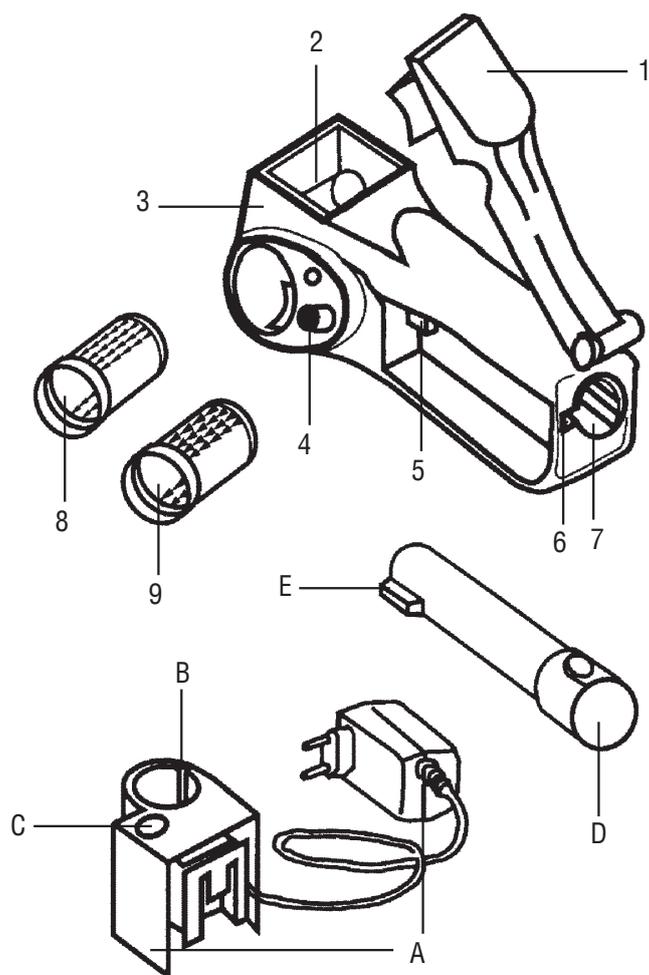
DANNI E/O FUORIUSCITE!

- LA MANCATA OSSERVANZA DELLE SEGUENTI AVVERTENZE SOPRA RIPORTATE POTREBBE CAUSARE RISCHI DI SCOSSA ELETTRICA, DANNI / FUORI USCITE DI LIQUIDO, SURRISCALDAMENTO, ESPLOSIONE O INCENDIO E PROVOCARE GRAVI LESIONI PERSONALI E/O DANNI ALLE COSE.

TRATTAMENTO DELLE PILE/ACCUMULATORI A FINE VITA

LA PILA/ACCUMULATORE/BATTERIA E L'EVENTUALE APPARECCHIO ELETTRICO ED ELETTRONICO NON DEVONO ESSERE SMALTITI COME RIFIUTO URBANO MA NEL RISPETTO DELLE DIRETTIVE 2002/96/CE, 2006/66/CE E DELLE LEGGI NAZIONALI DI RECEPIMENTO PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO A FINE VITA E DEVE ESSERE SOGGETTA A RACCOLTA SEPARATA PER EVITARE DANNI ALL'AMBIENTE. PER RIMUOVERE LA BATTERIA FARE RIFERIMENTO ALLE SPECIFICHE INDICAZIONI. IL MANCATO RISPETTO DI QUANTO SOPRA È SANZIONATO DALLA LEGGE.

LA VOSTRA GRATTUGIA



1. Pressino
2. Vano porta formaggio
3. Corpo motore
4. Pulsante ferma rullo
5. Pulsante di accensione
6. Guida del vano batteria
7. Vano batteria
8. Rullo estraibile in lamina di acciaio inox a 349 fori per grattugiato fine
9. Rullo estraibile in lamina di acciaio inox a 175 fori per grattugiato grosso

- A. Carica batterie
- B. Guida del carica batterie
- C. Spia luminosa di ricarica
- D. Batteria ricaricabile estraibile
- E. Dentino di riferimento

CARATTERISTICHE TECNICHE

Base di ricarica con LED di segnalazione.

Motore funzionante a corrente continua bassa tensione.

Autonomia fino ad esaurimento carica: 250gr/ 500gr di grattugiato.

INFORMAZIONI SULLA CARICA E SULLA BATTERIA

La batteria ricaricabile fornisce l'energia necessaria alla grattugia per funzionare e deve essere periodicamente ricaricata.

PRIMA CARICA

Al primo utilizzo la batteria (D) deve essere completamente carica. La carica iniziale richiede almeno 15 ore.

1. Collegate il carica batterie (A) alla presa di corrente.
2. Inserite la batteria nel carica batterie seguendo la guida (B) e verificate che la spia luminosa (C) sia accesa.

Come avrete notato, la batteria ha un dentino sporgente (E) che serve per aiutarvi a centrare la guida del carica batterie quando la inserite nel carica batterie. Utilizzate lo stesso dentino come punto di riferimento quando inserite la batteria nella grattugia.

Al primo utilizzo della vostra grattugia o dopo un prolungato periodo di non utilizzo, lavate i rulli in acqua calda con detergente per stoviglie, sciacquate bene ed asciugate. Pulite il corpo della grattugia con una spugna umida e asciugate.

RICARICA

Dalla seconda carica in poi la batteria si ricaricherà più velocemente (in metà tempo si ricaricherà all'80%).

1. Sfilate la batteria dalla grattugia ed inseritela nel carica batterie.
2. Collegate il carica batterie a una presa di corrente e verificate che la spia luminosa sia accesa.

Se la spia luminosa non si accende, verificate che il carica batterie sia collegato alla presa di corrente e che la batteria sia ben inserita sulla base di ricarica.

Dopo ogni utilizzo mettere la batteria sotto carica, affinché sia sempre pronta all'uso.

Se vi assentate per un periodo di tempo prolungato non lasciate il carica batterie collegato alla presa di corrente. In caso di guasto, potrebbe provocare gravi danni.

I contatti di ricarica della base hanno un basso voltaggio e non costituiscono pericolo

BATTERIA

Come rigenerare la batteria:

per ottimizzare la capacità di carica dovete lasciare scaricare completamente la vostra batteria almeno due volte all'anno e poi lasciarla sotto carica per 15 ore. Più volte ripetete questa operazione durante l'anno, migliore sarà il risultato.

Il ciclo di vita della batteria dipende da vari fattori. Per evitare di danneggiare la batteria evitate di conservarla ad una temperatura inferiore ai 4°C e superiore ai 40°C.

UTILIZZO

La grattugia può essere utilizzata per grattugiare formaggi stagionati oppure formaggi a pasta più morbida come provolone, olandese, svizzero etc.

SCELTA DEL RULLO

La grattugia ha in dotazione due rulli (8 e 9):

Il rullo a grana grossa (9) ha i fori più grandi, per grattugiare formaggi a pasta morbida come groviera, provolone, olandese. Il rullo a grana fine (8) ha i fori più piccoli, per grattugiare tutti gli alimenti un po' più duri o stagionati.

I rulli sono intercambiabili:

- per estrarre il rullo presente sull'apparecchio fate scorrere il pulsante (4) e tirare il rullo verso l'esterno;
- per inserire il rullo controllate che la grattugia sia pulita, fate scorrere il pulsante (4) ed inserite a fondo.

L'apparecchio non può essere utilizzato con alimenti che contengono molti liquidi (quali ad esempio pomodori, mozzarella, frutta fresca, etc.). Scegliete il tipo di rullo da utilizzare e inseritelo all'interno della grattugia. Tagliate gli alimenti a cubetti (togliete la crosta ai formaggi), inseriteli all'interno del vano (2) e abbassate il pressino (1).

Inserite la batteria (D) all'interno della grattugia seguendo la guida (6) ed esercitate una leggera pressione finché la batteria sarà giunta in fondo alla sua sede (7).

Per iniziare a grattugiare premete e mantenete premuto il pulsante di accensione (5).

Mentre grattugiate tenete l'apparecchio inclinato per favorire la fuoriuscita del grattugiato.

Per finire di grattugiare smettete di premere il pulsante.

Se durante l'utilizzo, del formaggio grattugiato o degli alimenti si fermano all'interno del rullo, potete facilitarne l'uscita battendo leggermente la grattugia.

A fine pasto estraete la batteria e procedete alla pulizia di grattugia e accessori.

PULIZIA

Per questione di igiene alimentare, l'apparecchio deve essere mantenuto sempre pulito.

Non immergete mai in acqua il corpo motore (3), il carica batterie (A) e la batteria (D). Per la pulizia esterna di queste parti servitevi di un panno umido.

Estraete il rullo e lavatelo con cura sotto l'acqua calda usando uno spazzolino oppure nella lavastoviglie.

Vi consigliamo di lavare i rulli dopo ogni utilizzo.

Pulire accuratamente l'interno vano porta formaggio con un panno umido.

PROBLEMI E SOLUZIONI

L'apparecchio non funziona:

- Verificate di avere eseguito tutte le operazioni descritte in questo libretto di istruzioni.
- Verificate di avere caricato la batteria per un tempo adeguato (15 ore al primo utilizzo).
- Verificate che il carica batterie sia collegato ad una presa di corrente funzionante.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La presente garanzia si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo, per consumatore, esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta, e, pertanto, per uso domestico/privato. Inoltre non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal Dlgs 206/05. Questo certificato non deve essere spedito per convalida va conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

1. La Galileo Spa. garantisce l'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (12 mesi se acquistato con fattura e non con scontrino fiscale).

2. La garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del Punto Vendita, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello).

3. Per garanzia, s'intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che sono risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione.

4. L'utente decade dai diritti di garanzia se non denuncia il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta dello stesso.

5. Entro i primi 6 mesi di vita del prodotto si ritiene il difetto esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza.

6. La riparazione o sostituzione dei componenti o dell'apparecchio stesso, non estendono la durata della garanzia.

7. Manopole, lampade, parti in vetro e in plastica, tubazioni e accessori così come tutte le parti asportabili e tutte le parti estetiche non sono coperte da garanzia, eventuali difetti estetici vanno riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.

8. Tutti i materiali soggetti ad usura (guarnizioni in gomma/plastica, cinghie etc) non sono coperti da garanzia a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse.

9. La Galileo Spa. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente o indirettamente a persone e cose, come conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni tutte, incluse nell'apposito Manuale per l'uso dell'apparecchio allegato a ciascuno apparecchio, da parte dell'utente ed in particolar modo per quanto

concerne le avvertenze relative alla installazione, all'uso e manutenzione dell'apparecchio stesso.

10. La garanzia non diventa operante nei seguenti casi:

A. Danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci.

B. Interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate.

C. Installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'Utente o dell'installatore, se mancano gli spazi per operare intorno ai prodotti, se non vengono rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, per eccessiva o scarsa temperatura degli ambienti.

D. Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione del cliente (es problemi di rumorosità, di raffreddamento, di riscaldamento, ecc.).

E. Danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.)

F. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo. Per guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.).

G. Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto stesso.

H. L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore.

Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione

**Galileo S.p.A. - C.F/ P.I. 08442821008, Capitale Sociale 500.000
I.V., Rea RM – 1094899 -
Strada Galli n. 27, 00019 Villa Adriana, Tivoli, Roma**

USER INSTRUCTIONS

FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

EN **Kooper**[®]

ONLY FOR HOME USE

ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY.

IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFE-CYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

PRODUCT IMPORTED BY GALILEO SPA - STRADA GALLI N. 27 - 00019 VILLA ADRIANA (RM) - MADE OUTSIDE THE EU

GENERAL SAFETY INDICATIONS

RISK FOR CHILDREN!

- A POWER DEVICE IS NOT A TOY. AFTER USE, STORE IT OUT OF REACH OF CHILDREN. KEEP PACKING MATERIAL (PLASTIC BAGS, CARTON, ETC.) OUT OF REACH OF CHILDREN.
- THE APPLIANCE SHOULD NOT BE USED BY CHILDREN. KEEP OUT OF THEIR REACH. THE DEVICE CAN BE USED BY PEOPLE WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY CAPACITY OR MENTAL, OR WITHOUT EXPERIENCE OR HAVING THE NECESSARY KNOWLEDGE, AS LONG AS THEY ARE UNDER SURVEILLANCE OF A RESPONSIBLE ADULT OR AFTER THEY HAVE RECEIVED INSTRUCTIONS REGARDING SAFE USE OF THE APPLIANCE AND UNDERSTANDING OF THE DANGERS INHERENT IN IT. CHILDREN SHOULD NOT PLAY WITH THE APPLIANCE. CLEANING AND MAINTENANCE INTENDED TO BE CARRIED OUT BY THE USER SHOULD NOT BE CARRIED OUT BY CHILDREN WITHOUT SURVEILLANCE OF A RESPONSIBLE ADULT
- CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO MAKE SURE THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.

RISK OF INJURY!

- PAY UTMOST ATTENTION IN CASE THE APPLIANCE IS USED IN THE PRESENCE OF CHILDREN.
- NEVER LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED WHILE WORKING.
- TO AVOID INJURIES, DO NOT INTRODUCE YOUR HANDS IN THE MACHINE WHILE IT IS OPERATING AND KEEP AWAY CLOTHES AND OTHER OBJECTS.
- SWITCH OFF AND UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CHANGING THE ACCESSORIES! DO NOT CONNECT THE PLUG TO THE POWER SOCKET IF THE NECESSARY ACCESSORIES ARE NOT INSTALLED.
- NEVER TOUCH THE MOVING PARTS OF THE APPLIANCE AND ALWAYS WAIT FOR THE APPLIANCE TO STOP COMPLETELY.
- DISCONNECT THE PLUG FROM THE OUTLET WHEN THE APPLIANCE IS NO LONGER IN USE.
- DO NOT CLEAN WHILE THE APPLIANCE IS WORKING. DO NOT USE ANY SHARP OBJECT TO REMOVE POSSIBLE FOREIGN OBJECTS
- THE CLEANING MUST NOT BE CARRIED OUT BY UNSUPERVISED CHILDREN

RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO OPERATE ONLY WITH ALTERNATING CURRENT. BEFORE OPERATING, MAKE SURE THAT THE VOLTAGE CORRESPONDS TO THE ONE INDICATED ON THE DATA PLATE.
- ONLY CONNECT THE APPLIANCE TO THE POWER OUTLETS WITH A MINIMUM CAPACITY OF 10 AMPERES.
- DO NOT PULL THE POWER CORD OR THE APPLIANCE ITSELF TO REMOVE THE PLUG FROM THE

WALL SOCKET.

- FULLY UNWIND THE POWER CORD BEFORE OPERATING THE APPLIANCE.
- NEVER LET THE POWER CORD RUN THROUGH SHARP EDGES; AVOID CRUSHING IT.
- DO NOT LEAVE THE APPLIANCE EXPOSED TO ATMOSPHERIC AGENTS (RAIN, FROST, SUN, ETC.).
- NEVER USE THE APPLIANCE:
 - WITH WET OR MOIST HANDS;
 - IF IT HAS FALLEN AND HAS OBVIOUS RUPTURES OR MALFUNCTIONS;
 - IF THE PLUG OR POWER CORD DEFECTIVE;
 - IN HUMID OR GAS SATURATED ENVIRONMENTS.
- DO NOT COVER THE APPLIANCE WITH TOWELS, CLOTHING, ETC.
- PLACE THE APPLIANCE ONLY ON HORIZONTAL AND STABLE SURFACES, AWAY FROM SHOWERS, BATHTUB, SINKS, ETC.
- IF THE APPLIANCE IS WET OF GETS IN CONTACT WITH WATER, DO NOT USE IT AND HAVE IT CHECKED BY A SPECIALISED LABORATORY.
- ALWAYS REMOVE THE MAINS PLUG FROM THE POWER SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE PERFORMING ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK.
- REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED TECHNICIAN.
- REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF CAN BE EXTREMELY DANGEROUS.
- AN APPLIANCE THAT IS NOT WORKING ANYMORE, MUST BE RENDERED UNUSABLE, BY CUTTING THE POWER CORD BEFORE THROWING IT.
- CLEAN THE APPLIANCE USING A DAMP CLOTH.

DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.

- THE APPLIANCE IS DESIGNED FOR DOMESTIC USE.

**DO NOT OPERATE THE UNIT IF IT'S EMPTY.
DO NOT USE THE APPLIANCE TO CHOP FOOD OF EXCESSIVE SOLIDITY.**

- DO NOT IMMERSE ANY PART OF THE DEVICE IN WATER
- DO NOT EXPOSE TO HEAT OR FIRE

DANGER OF EXPLOSION!!

- DO NOT PERFORATE OR TAMPER WITH BATTERIES.
- DON'T THROW BATTERIES INTO FIRE.
- DON'T DISASSEMBLE, CUT, COMPRESS, BEND, PIERCE OR DAMAGE BATTERIES. IN CASE OF LEAK FLUID OF BATTERY, AVOID CONTACT OF LIQUID WITH SKIN AND EYES. IF THERE IS A CONTACT, WASH AFFECTED AREA WITH COPIOUS AMOUNT OF WATER OR CONSULT YOUR DOCTOR. DON'T MODIFY, INSERT FOREIGN OBJECTS INTO BATTERIES AND DON'T SOAK OR EXPOSE TO WATER OR OTHER LIQUIDS. DON'T USE BATTERIES OR CHARGER FOR ANY PURPOSE OTHER THAN INTENDED. ANY MISUSE OR DISAPPROVED OR INCOMPATIBLE USE OF BATTERIES AND CHARGER CAN INVOLVE FIRE HAZARD, DEFLAGRATION OR OTHERS DANGERS FOR WHICH THE PRODUCER DOESN'T TAKE RESPONSABILITY AND DOESN'T PROVIDE CONFIDENCE.

- NEVER USE BATTERIES OR CHARGER THAT MIGHT BE HARMED. USE CHARGER ONLY INDOORS.
- DON'T DISPOSE BATTERIES OF WITH HOUSEHOLD WASTE. RESPECT ALL LOCAL LAWS. RECYCLE WHEN POSSIBLE STIRAMICA
- IF THE LIQUID LEAKED FROM THE BATTERIES COMES INTO CONTACT WITH CLOTHES OR THE SKIN, WASH IMMEDIATELY WITH CLEAN WATER AND CONSULT A DOCTOR IMMEDIATELY. STOP IMMEDIATELY THE USE OF THE BATTERIES IN CASE OF FAULTS. AVOID CONTACT OF BATTERIES WITH METAL OBJECTS SUCH AS KEYS OR COINS.

DANGER!

- FAILURE TO OBSERVE THE ABOVE MENTIONED WARNINGS MAY LEAD TO ELECTRIC SHOCK, DAMAGES/LIQUID LEAKAGE, OVERHEAT, EXPLOSIONS OR FIRE AND COULD PROVOKE SERIOUS INJURIES TO PEOPLE AND/OR OBJECTS.

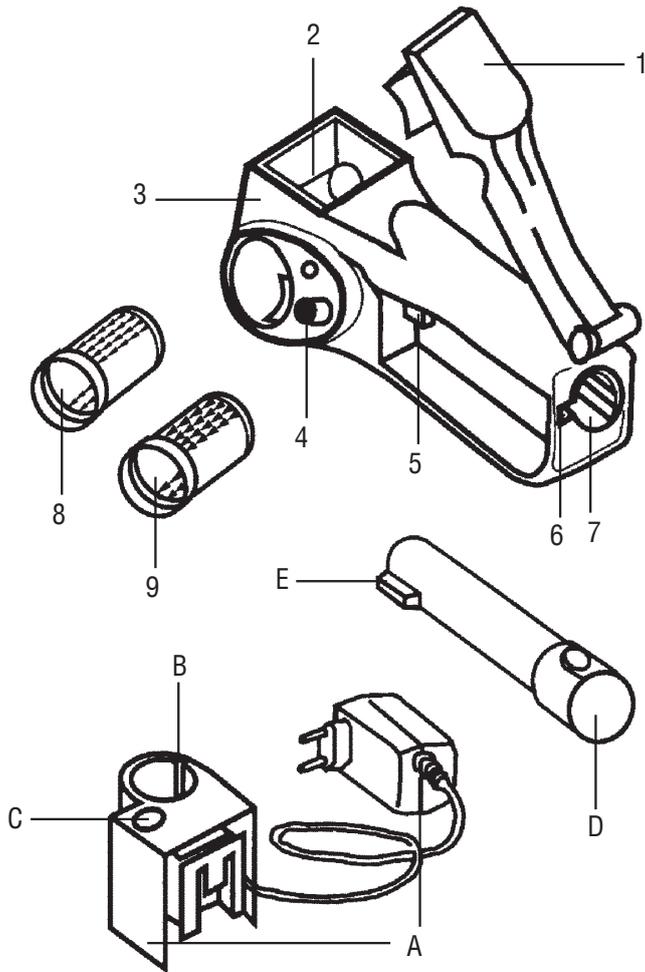
TREATMENT OF END-OF-LIFE BATTERIES / ACCUMULATORS

BATTERIES/ACCUMULATORS AND THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE CANNOT BE DISPOSED AS DOMESTIC WASTE, THIS HAS TO BE DONE IN CONFORMITY WITH 2002/96/EC AND 2006/66/EC DIRECTIVES AND TO NATIONAL LAWS ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT. SEPARATE COLLECTION IS ESSENTIAL TO AVOID DAMAGES TO THE ENVIRONMENT.

IN ORDER TO REMOVE THE BATTERY, PLEASE REFER TO THE SPECIFIC INSTRUCTIONS.

FAILURE TO RESPECT WHAT STATED ABOVE IS SANCTION BY THE LAW.

YOUR GRATER



1. Press
2. Cheese compartment
3. Unit body
4. Roller stop button
5. Power button
6. Battery compartment guide
7. Battery compartment
8. Extractable roller in stainless steel sheet with 349 holes for fine grating
9. Extractable roller in stainless steel sheet with 175 holes for coarse grating

- A. Battery charger
- B. Battery charger guide
- C. Recharge indicator light
- D. Removable rechargeable battery
- E. Reference tooth

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Recharge base with signalling LEDs.

Motor running at low voltage direct current.

Autonomy until exhaustion: 250gr/ 500gr of grated cheese

INFORMATION ON CHARGE AND BATTERY

The rechargeable battery provides energy needed for the grater to function and must be periodically recharged.

FIRST CHARGE

The battery (D) must be fully charged the first time it is used. Initial charging takes at least 15 hours.

1. Connect the battery charger (A) to the power socket.
2. Insert the battery into the charger according to the guide (B) and check that the indicator light (C) is on.

As you may have noticed, the battery has a protruding tooth (E) which helps you to center the charger guide when inserting it into the charger. Use the same tooth as a reference point when inserting the battery into the charger.

When using your grater for the first time or after an extended period of non-use, wash the rollers in hot water with dishwashing liquid, rinse well and dry. Clean the grater body with a damp sponge and dry.

CHARGING

From the second charge onwards, the battery will recharge faster (in half the time it will recharge up to 80%).

1. Remove the battery from the grater and insert it into the charger.
2. Connect the charger to an electrical outlet and check that the indicator light is on.

If the indicator light does not light up, check that the charger is connected to the socket and that the battery is well inserted in the charging base.

Always charge the battery after each use, so that the battery is always ready for use.

If you are away for an extended period of time, do not leave the charger plugged in. Failure to do so could result in serious damage.

The charging contacts on the base are low voltage and do not pose any danger.

BATTERY

How to regenerate battery:

To optimize the charging capacity you have to let your battery fully discharge at least twice a year and then leave it on charge for 15 hours. The more you repeat this operation during the year, the better the result will be. Battery life cycle depends on several factors. To avoid damaging the battery, avoid storing it at a temperature below 4°C and above 40°C.

USE

Grater can be used to grate mature cheeses or softer cheeses such as provolone, Dutch, Swiss etc.

ROLLER CHOICE

Grater has got two supplied rollers (8 and 9):

The coarse-grained roller (9) has larger holes for grating soft cheeses such as Gruyère, provolone, Dutch.

The fine-grained roller (8) has smaller holes, for grating all foods a bit harder or seasoned.

Rollers are interchangeable:

- to remove the roller on the machine, slide the button (4) and pull the roller outwards;

- to insert the roller, check that the grater is clean, slide the button (4) and insert it thoroughly.

The appliance cannot be used with foods that contain a lot of liquids (such as tomatoes, mozzarella, fresh fruit, etc.).

Choose the type of roller to be used and insert it into the grater. Cut the food into cubes (remove the crust from the cheese), insert them into the compartment (2) and lower the press (1).

Insert the battery (D) into the grater following the guide (6) and press lightly until the battery has reached the bottom of its seat (7).

To start grating, press and hold down the power button (5).

While grating, keep the appliance tilted to allow the grated product to escape.

To finish grating, stop pressing the button.

If while using grated cheese or food stop inside the roller, you can make it easier to come out by tapping the grater slightly.

At the end of the meal, remove the battery and clean grater and accessories.

CLEANING

For reasons of food hygiene, the appliance must always be kept clean. Never immerse the unit body (3), the battery charger (A) and the battery (D) in water. Use a damp cloth to clean the outside of these parts. Remove the roller and wash it carefully, under hot water using a toothbrush or in the dishwasher.

We recommend washing the rollers after each use.

Clean thoroughly the inside of cheese compartment with a damp cloth.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

The device does not work:

- Check that you have performed all the operations described in this instruction manual.
- Check that you have charged the battery for a suitable time (15 hours at first use).
- Check that the battery charger is connected to a working socket.



TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA

Informazione agli utenti per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU e del D.lgs N. 49/2014.

Caro consumatore,

è importante ricordarti che, come buon cittadino, avrai l'obbligo di smaltire questo prodotto non come rifiuto urbano, ma di effettuare una raccolta separata.

Il simbolo sopra indicato e riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata".

I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. Pertanto, il prodotto alla fine della sua vita utile, non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. L'utente dovrà conferire (o far conferire) il rifiuto ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni locali, oppure consegnarlo al rivenditore contro l'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto.

Grazie!

DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE

Information for users about the correct disposal of the product according to the European Directive 2012/19/EU and to the Legislative Decree N. 49/2014.

Dear Customer,

It is important to remind you that, as a good citizen, you cannot dispose of this product as municipal waste; you have to do a separate collection.

The symbol labelled on the appliance indicates that the rubbish is subject to "separate collection". Electrical and electronic appliance cannot be considered as domestic waste. Therefore, at the end of its useful life, this product should not be disposed with municipal wastes. The user must therefore assign or (have collected) the rubbish to a treatment facility under local administration, or hand it over to the reseller in exchange for an equivalent new product.

The separate collection of the rubbish and the successive treatment, recycling and disposal operations promote production of appliances made with recycled materials and reduce negative effects on health and the environment caused by improper treatment of rubbish.

Thank you!



CARICA BATTERIE